



INDIVIDUARE BISOGNI E RISPOSTE TECNOLOGICHE 4

DigComp 2.2 - Risolvere problemi –
Parte 2



2.4 APPLICAZIONI PER LA TRADUZIONE AUTOMATICA

COMPRENDERE TESTI IN LINGUA STRANIERA

A volte le informazioni a cui abbiamo accesso non sono in lingua italiana e quindi si ha la necessità di tradurre il contenuto.

Traduzione automatica

Si possono usare una serie di applicazioni per effettuare la traduzione.

Traduzione umana

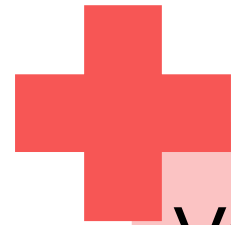
Traduzione fatta da una persona che conosce la lingua e tutte le sue sfumature che può tradurre il testo.

2.4 APPLICAZIONI PER LA TRADUZIONE AUTOMATICA

Traduzione automatica

L'uso delle applicazioni per la traduzione automatica hanno molteplici pregi, cioè è immediata, sia per i testi che per il parlato, si ottiene con costi bassi.

Ha anche una serie di limiti legati alla precisione, infatti spesso queste applicazioni non sono in grado di cogliere tutte le sfumature e la traduzione risulta inesatta e da revisionare



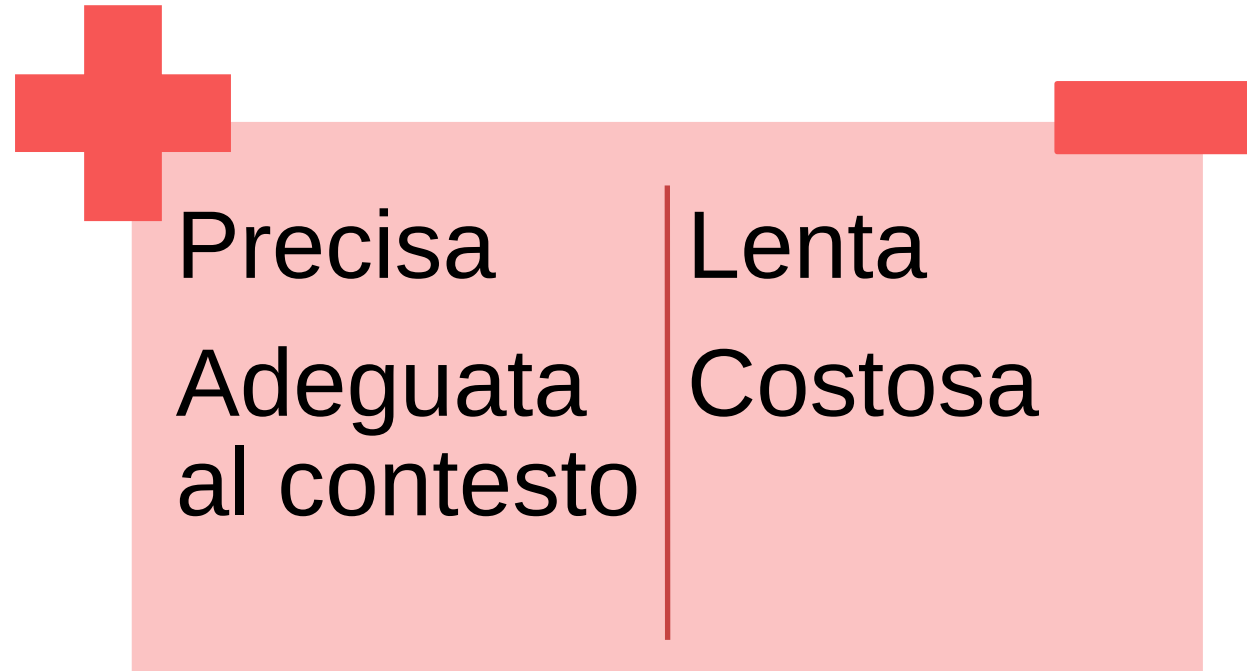
Veloce
Costi contenuti

Non accurata
Non precisa
Richiede una revisione

2.4 APPLICAZIONI PER LA TRADUZIONE AUTOMATICA

Traduzione umana

La traduzione fatta dall'uomo pur essendo di certo migliore di quella che si ottiene dalle applicazioni ha come punti deboli la lentezza ed il costo.

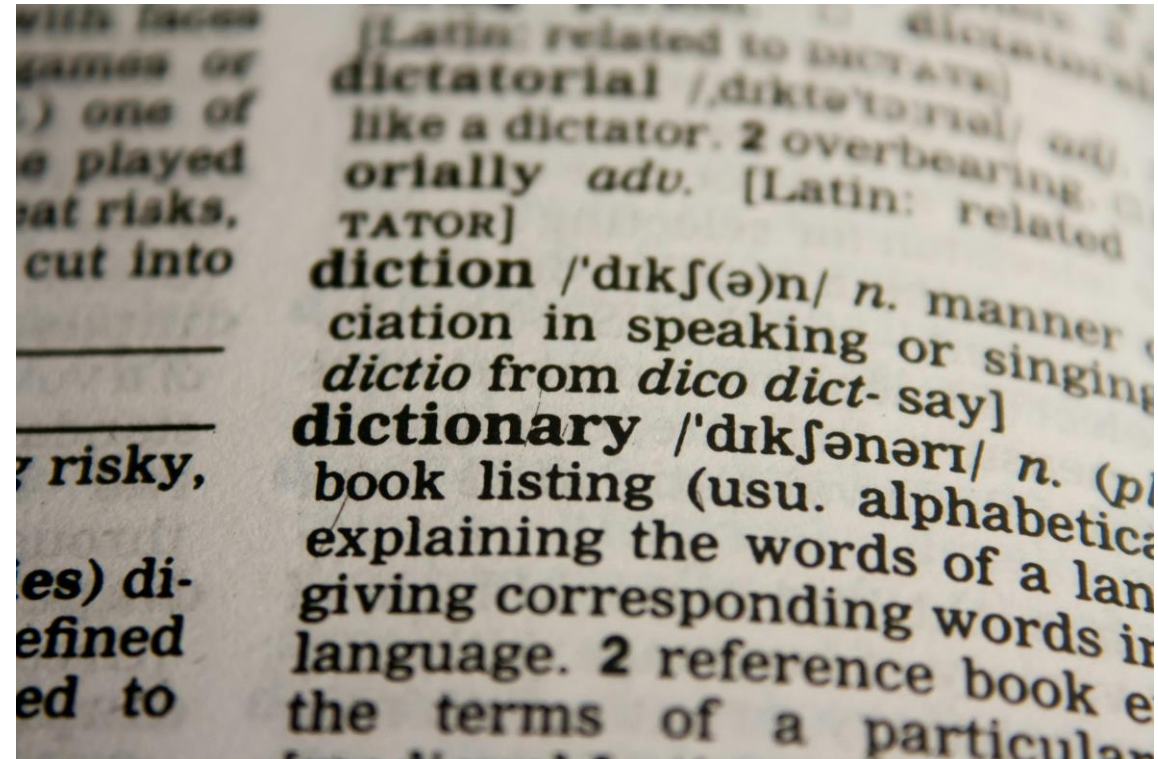


2.4 APPLICAZIONI PER LA TRADUZIONE AUTOMATICA

Applicazioni per la traduzione

Si possono usare per la traduzioni le seguenti applicazioni:

- Google Translate
- DeepL
- iTranslate
- Translator di Office.

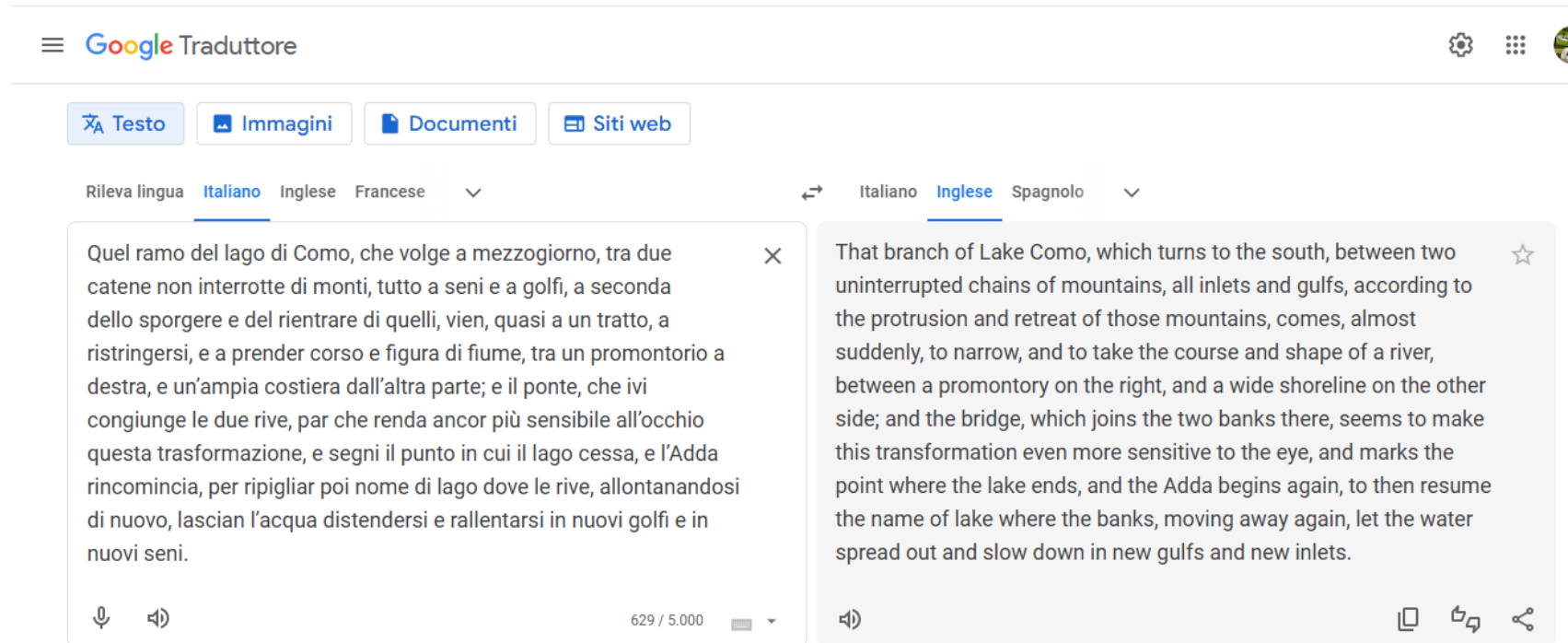


2.4 APPLICAZIONI PER LA TRADUZIONE AUTOMATICA

Google Translate

Si può inserire un testo, un'immagine, un documento e un sito per ottenere la traduzione di testi fino a 5000 caratteri.

Si può anche dettare un testo e sentire come viene letto.



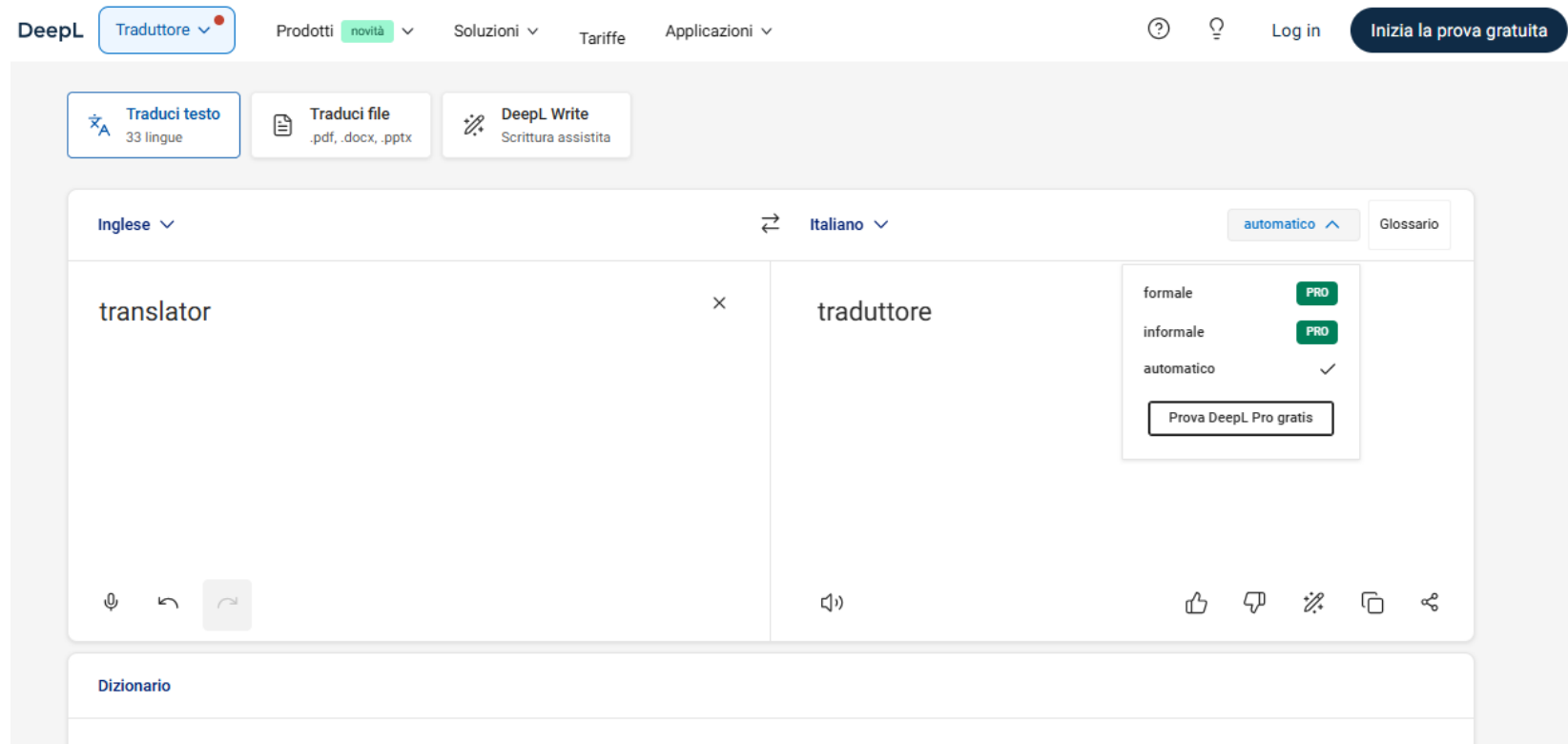
The screenshot displays the Google Translate web application. At the top, the header reads "Google Traduttore" with a menu icon on the left and settings and grid icons on the right. Below the header, there are four tabs: "Testo" (selected), "Immagini", "Documenti", and "Siti web". Under the "Testo" tab, the "Rileva lingua" section shows "Italiano" selected, with "Inglese" and "Francese" as options. The main text area on the left contains the Italian text: "Quel ramo del lago di Como, che volge a mezzogiorno, tra due catene non interrotte di monti, tutto a seni e a golfi, a seconda dello sporgere e del rientrare di quelli, vien, quasi a un tratto, a ristringersi, e a prender corso e figura di fiume, tra un promontorio a destra, e un'ampia costiera dall'altra parte; e il ponte, che ivi congiunge le due rive, par che renda ancor più sensibile all'occhio questa trasformazione, e segni il punto in cui il lago cessa, e l'Adda ricomincia, per ripigliar poi nome di lago dove le rive, allontanandosi di nuovo, lascian l'acqua distendersi e rallentarsi in nuovi golfi e in nuovi seni." Below this text are icons for voice input and output, and a character count "629 / 5.000". On the right, the "Italiano" section shows "Inglese" selected. The translated English text is: "That branch of Lake Como, which turns to the south, between two uninterrupted chains of mountains, all inlets and gulfs, according to the protrusion and retreat of those mountains, comes, almost suddenly, to narrow, and to take the course and shape of a river, between a promontory on the right, and a wide shoreline on the other side; and the bridge, which joins the two banks there, seems to make this transformation even more sensitive to the eye, and marks the point where the lake ends, and the Adda begins again, to then resume the name of lake where the banks, moving away again, let the water spread out and slow down in new gulfs and new inlets." At the bottom right of the interface, there are icons for copy, share, and a comment link labeled "Invia commenti".

2.4 APPLICAZIONI PER LA TRADUZIONE AUTOMATICA

DeepL

Si può inserire un testo o un file per ottenere la traduzione scegliendo anche lo stile formale o informale.

Ci sono alcune funzioni gratuite ed altre a pagamento.

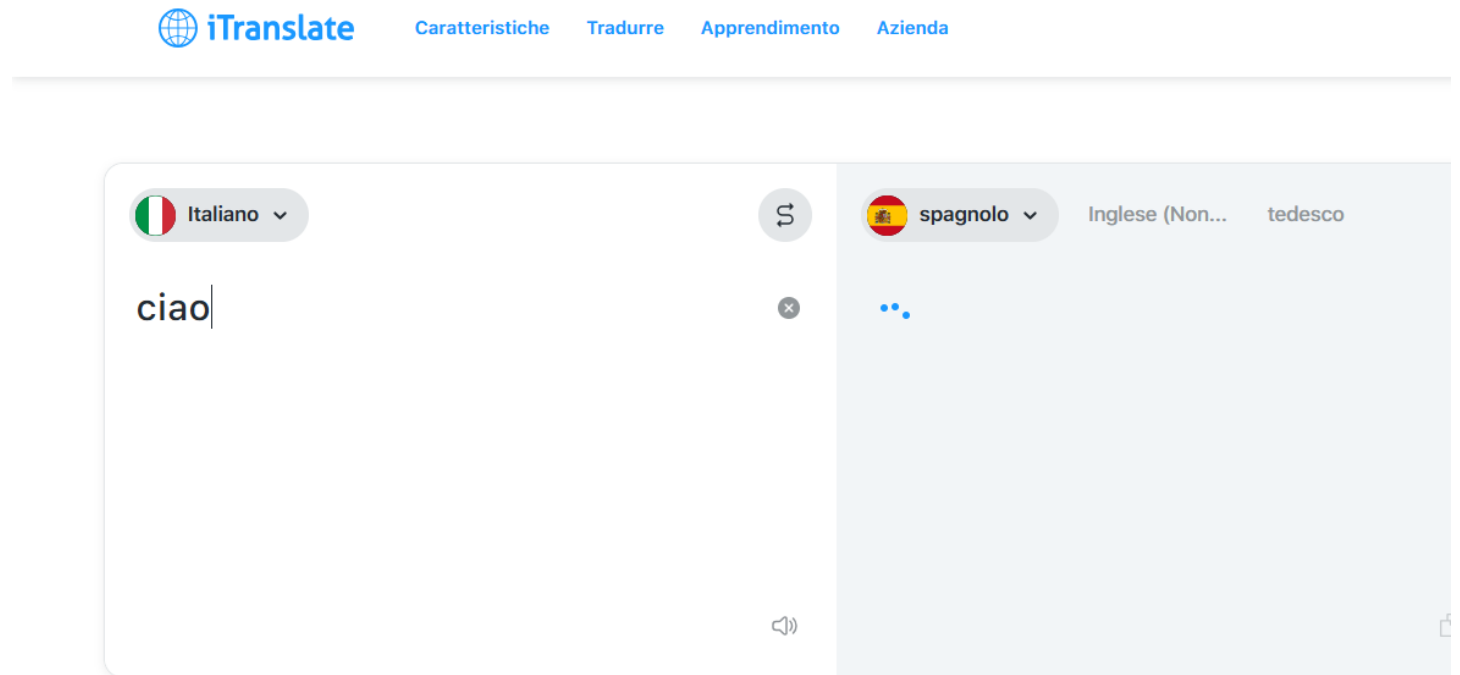


2.4 APPLICAZIONI PER LA TRADUZIONE AUTOMATICA

iTranslate

Si può inserire un testo o si può dettare un testo per ottenere la traduzione.

La lingua può essere impostata o fatta rilevare automaticamente.



2.4 APPLICAZIONI PER LA TRADUZIONE AUTOMATICA

Translator di Office

Con Office è possibile tradurre usando uno strumento presente in revisione - traduci.

Permette di selezionare un testo e tradurlo in una lingua diversa.

